



## SADRŽAJ / CONTENTS:

|                                                                                     |                                                                    |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------|
|    | Ruralni smještaj / <i>Rural accommodation</i> .....                | 2-12  |
|    | Izleti / <i>Excursions</i> .....                                   | 13-24 |
|    | Ambijentalni restorani / <i>Traditional Restaurants</i> .....      | 25-30 |
|    | Vinarije / <i>Winery</i> .....                                     | 31-36 |
|    | Kušaonica smokava / <i>Fig tasting</i> .....                       | 37-38 |
|    | Suveniri / <i>Souvenirs</i> .....                                  | 39-42 |
|  | Baština / <i>Heritage</i> .....                                    | 43-53 |
|  | Događaji & manifestacije / <i>Events &amp; Manifestation</i> ..... | 54-63 |
|  | Ostala ponuda / <i>Other offers</i> .....                          | 64-72 |
|  | Ostali restorani / <i>Other Restaurants</i> .....                  | 74    |



RURALNI SMJEŠTAJ  
*RURAL ACCOMMODATION*





Žrtava fašizma 22, Bačina  
Šipak, 20340 Ploče  
Mob: +385 91 666 1004  
ibarbir@gmail.com  
travanj - listopad, na upit /  
april - october, upon request



## Kuća za odmor Šipak 1

U prelijepoj i netaknutoj prirodi, u zoni parka Baćinskih jezera, između delte rijeke Neretve, mora i okolnih brda, u mjestu Bačina, nalazi se ova starinska kamena kuća. Renovirana je u autohtonom stilu, s pogledom na jezero, a sastoji se od apartmana na katu kuće i u prizemlju. Prostrana sjenovita terasa ispred i sunčani vrt iza kuće sigurno su utočište za bijeg i odmor od užurbane civilizacije. Gostoljubivi mladi domaćini, zaljubljenici u starine, imaju svoju vlastitu etnografsku zbirku, koju planiraju jednog dana otvoriti i široj javnosti. Na raspolaganju je i čamac na jezeru i staza koja vodi oko jezera.

*This old stone house is situated in the beautiful and unspoilt nature of the Bacina lakes park, between the delta of river Neretva, the sea and the surrounding hills. The apartments are on the first and ground floor, renovated in the authentic style, overlooking the lake. The large shady terrace in front and a sunny garden behind the house are safe shelter to escape and take a break from hectic every day life. Hospitable owners, lovers of antiques, have their own ethnographic collection. They plan to open it for the public one day. A boat on the lake and the trail that leads around the lake are available for the visitors.*



## Cvjetna kuća - Blum house

2

Ova predivna dvokatnica uređena je u tradicionalnom dalmatinskom stilu. Ugodan boravak na zraku moguć je na jednoj od dvije kamene terase sa šankom ili u pripremi roštilja na otvorenom. Za osvježanje je dostupan i bazen. Kuća je jednostavno i funkcionalno namještena s lijepim detaljima. Uživajte u netaknutoj prirodi ovog područja.

*This beautiful holiday home has two levels and is decorated in the traditional Dalmatian style. Spend your time on one of the two terraces and at the stone bar or prepare delicious meals at the barbecue. For your refreshment there is a paddling pool available. The house is simply and functionally furnished with nice details. Enjoy the untouched nature in this region.*





Katići 19, Bačina, 20340 Ploče  
 Tel: +385 20 677 501  
 Mob: +385 91 761 5480  
 ivan.delmic@gmail.com  
 tijekom cijele godine, na upit /  
 during all year, upon request



## Etno Art Selo Podčempres, Vila Čempres

3

Skriveno u prekrasnoj prirodi u blizini Bačinskih jezera nalazi se etno art selo 'Podčempres' s nekoliko starih dalmatinskih kamenih kuća koje datiraju iz ranog 19. stoljeća. Slijedeći san o obnovi sela u kojem se rodio, domaćin je započeo s radovima još 1985. godine. Tradicionalna kuhinja, radne sobe i ateljei – sve skupa je zamišljeno kao čaroban spoj tradicije i umjetnosti, ali i luksuza kao što su bazeni i tereni za sport. Selo je još uvijek u fazi renoviranja, a prilikom izrade se pazilo na svaki detalj kako se ne bi narušio njegov tradicionalni izgled.

*Ethno art village 'Podčempres', with several old Dalmatian stone houses dating back to the early 19th century, is hidden in the beautiful countryside near the Bačina lake.*

*Following the dream of rebuilding the village where he was born, the owner began with the works in 1985. Traditional kitchen, study rooms and studios - all together is a magical blend of tradition and art, but also of luxury such as swimming pools and sports fields. The village is still under reconstruction. During which the attention was paid to every detail in order not to disturb its traditional look.*



Katići 19A, Bačina, 20340 Ploče  
 Tel: +385 20 679 798  
 Mob: +385 98 937 1122  
[booking.villalovor@gmail.com](mailto:booking.villalovor@gmail.com)  
 Tijekom cijele godine, na upit  
 During all year, upon request

## Etno Art Selo Podčempres, Villa Lovor

4

Villa Lovor dio je sela Podčempres smještenog u blizini Baćinskih jezera. Ova stara dalmatinska kamena kuća koja datira još iz 19. stoljeća idealan je izbor za sve koji traže istinski mir i privatnost, okružena bogatom šumom lovora i mediteranskim biljem. Blizina mora i jezera, brojnih povijesnih znamenitosti i prirodnih ljepota poput Dubrovnika, Splita, Stona, Korčule, brojnih otoka, poluotoka Pelješca i doline rijeke Neretve jamac su prvoklasnog i nezaboravnog odmora.

*Villa Lovor is a part of the village Podčempres situated next to the Baćina lakes. This old Dalmatian stone house dating back to the early 19th century is an ideal choice for all those wanting a real relaxation and privacy, surrounded by reach forest of Laurel and Mediterranean flora. The vicinity of the sea and lakes, numerous historical sites and natural beauties such as Dubrovnik, Split, Ston, Korčula, numerous islands, the Pelješac peninsula and the Neretva river valley, guarantee a first class and unforgettable vacation.*





Strimen 8/2, Desne, 20344 Komin  
 Mob: +385 98 647 131  
 mimabebic@gmail.com  
 tijekom cijele godine, na upit /  
 during all year, upon request



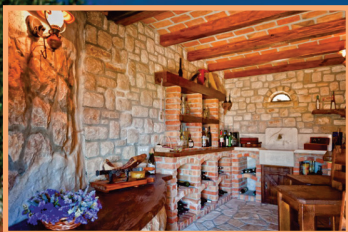
## Kuća za odmor Bebić 5

Ova simpatična kuća za odmor se nalazi u zaleđu doline Neretve te je idealno mjesto za odmor obitelji koja želi uživati u ljepotama prirode. Interijer je funkcionalno uređen i nudi sve potrebno za ugodan boravak. U jacuzziu na terasi ćete opustiti osjetila i napuniti tijelo energijom, dok ćete u vrtu u sjenama maslina uživati s obitelji i prijateljima. U okolici se nalazi više lokacija za ljubitelje planinarenja li biciklizma.



*This charming holiday home is located in the hinterland of the Neretva valley and is an ideal place for a family vacation that wants to enjoy the beauty of nature. The interior is functionally furnished and offers everything needed for a pleasant stay. In the jacuzzi on the terrace you will relax the senses and fill the body with energy, while in the garden in the shadows of olive trees enjoying the family and friends. There are several locations in the area for hiking and cycling enthusiasts.*





Slivno Ravno Stolovi 3  
 Tel: +385 20 691 260  
 Mob: +385 98 188 1419  
 info@apartmani-bonaca.hr  
 www.villa-stolovi.com  
 svibanj - studeni, na upit /  
 may - november, upon request



## Villa Stolovi

6

Villa Stolovi je luksuzno uređena u profinjenom starinskom stilu, čiji je interijer ručno izrađen od stoljetne hrastovine i potpuno opremljena za primiti i do 15 osoba. Idealno je mjesto za provesti odmor daleko od gradske buke, prometa i gužvi. Okružena je maslinicima i vinogradima, s prekrasnim panoramskim pogledom na more. Na raspolaganju su privatni bazen, tenisko igralište, dječje igralište, bočalište i ljetna kuhinja s terasom i vinotekom, a do plaže je 15 min vožnje.

*Villa Stolovi is luxuriously furnished in an elegant antique style, its interior is hand made of centennial oak wood, fully equipped for up to 14 people. It is a unique and superb place to spent your holiday far from city noise, traffic and crowded places. The house with surroundings - olive trees and grape vineyards, is located on the hill with a magnificent view on the sea. You can enjoy private swimming pool, tennis court and playground, as well as comfortable summer kitchen with terrace and winetasting, and it is only 15 min driving to the beach.*



Put jezera 2, Peračko Blato,  
20340 Ploče  
Mob: +385 98 366 567;  
+385 91 564 5570  
[www.villa-solo.com](http://www.villa-solo.com)  
[mladen.krsticevic1@du.t-com.hr](mailto:mladen.krsticevic1@du.t-com.hr)  
tijekom cijele godine, na upit /  
during all year, upon request

## Villa Šolo

7

Villa Šolo smještena je na mirnoj lokaciji u naselju Peračko Blato, na samo 200 metara od Baćinskih jezera i 3km od Jadranskog mora, te je okružena privatnim brdom s vlastitim vidikovcem. Gostima je na raspolaganju besplatni bežični pristup internetu. Objekt okružuje 3000m<sup>2</sup> vrtova mediteranskih agruma koji obuhvaćaju vanjski bazen, dječje igralište i roštilj. U okolici su na raspolaganju rekreativni sadržaji poput ribolova, planinarenja i biciklizma, igrališta za tenis, safari po jezeru tradicionalnom Neretvanskom lađom, kanuing, wind surfing, paddle surfing te kiteboarding.

*Villa Šolo is situated in the village Peračko Blato, only 200 meters from the Baćina lakes and 3 km from the Adriatic Sea, surrounded by private hill with magnificent view. Wi-Fi is available free of charge. Villa is surrounded by 3000m<sup>2</sup> Mediterranean gardens with citrus fruits in which outdoor pool, children's playground and barbeque are situated. Various activities such as fishing, hiking, biking, tennis courts, a lake safari on the traditional Neretva boats, canoeing, windsurfing, paddle surfing and kiteboarding are available in the area.*





Put Jezera 45, Peračko Blato,  
20340 Ploče  
Mob: +385 92 3302397  
kristinakrsticevich@gmail.com  
Tijekom cijele godine, na upit/  
During all year, upon request



8

## Villa Anica

Ova kuća za odmor sa jedinstvenim pogledom na jezero, nalazi se u mjestu Peračko Blato, u idiličnom i mirnom okruženju u blizini Bačina jezera. Moderno je opremljena te nudi kompletan komfor. Sastoji od dva apartmana povezana vanjskim stepenicama. Svaki apartman ima kuhinju sa blagovaonicom i dnevnim boravkom, te dvije spavaće sobe i dvije kupaonice. Uživajte u jutarnjoj kavi na simpatičnoj terasi s pogledom na bazen ili pripremite odlična jela na djelomično natkrivenoj terasi na katu.

*This beautiful holiday house with lake view is located in Peračko blato, in an idyllic and quiet environment near Lake Bačina. The house is modern furnished and offers a lot of comfort. It consists of two apartments connected by external staircases. Each has a living room with kitchen, two bedrooms and two bathrooms. Enjoy the morning coffee on the lovely terrace overlooking the pool or prepare delicious barbecues on the partially covered terrace on the upper floor.*



Vrijaci 31, Desne, 20344, Komin  
 Tel: +385 20 686 213  
 Mob: +385 98 960 0966  
 marija.batinovich@gmail.com  
 Tijekom cijele godine, na upit/  
 During all year, upon request



## Villa Marija

9



Ova simpatična kućica za odmor nalazi se u zaleđu doline Neretve te je idealno mjesto za odmor obitelji koja želi uživati u ljepotama koje ovaj kraj pruža. Moderno opremljen interijer je raspoređen u prizemlju i sastoji se od kuhinje, blagovaonice sa dnevnim boravkom, dvije spavaće sobe i kupaonice. Na uređenoj okućnici dominiraju natkrivena terasa sa roštiljem i privlačan bazen, okruženi mediteranskim biljem što ovoj kući daje posebni šarm.

*This nice holiday home is located in the hinterland of the Neretva valley and is the ideal place for a family who wants to enjoy the beauty that this area offers. Modern equipped interior is distributed on the ground floor and consists of a kitchen, dining room, living room, two bedrooms and a bathroom. On the plot is dominated by a covered terrace with barbecue and attractive swimming pool, surrounded by Mediterranean plants that gives the house a special charm.*





Put Prodoljka 1, Bačina, 20340  
Ploče  
Tel: +385 20 679 798  
Mob: +385 98 937 1122  
booking.villapinjol@gmail.com  
Tijekom cijele godine, na upit/  
During all year, upon request



10

## Villa Pinjol

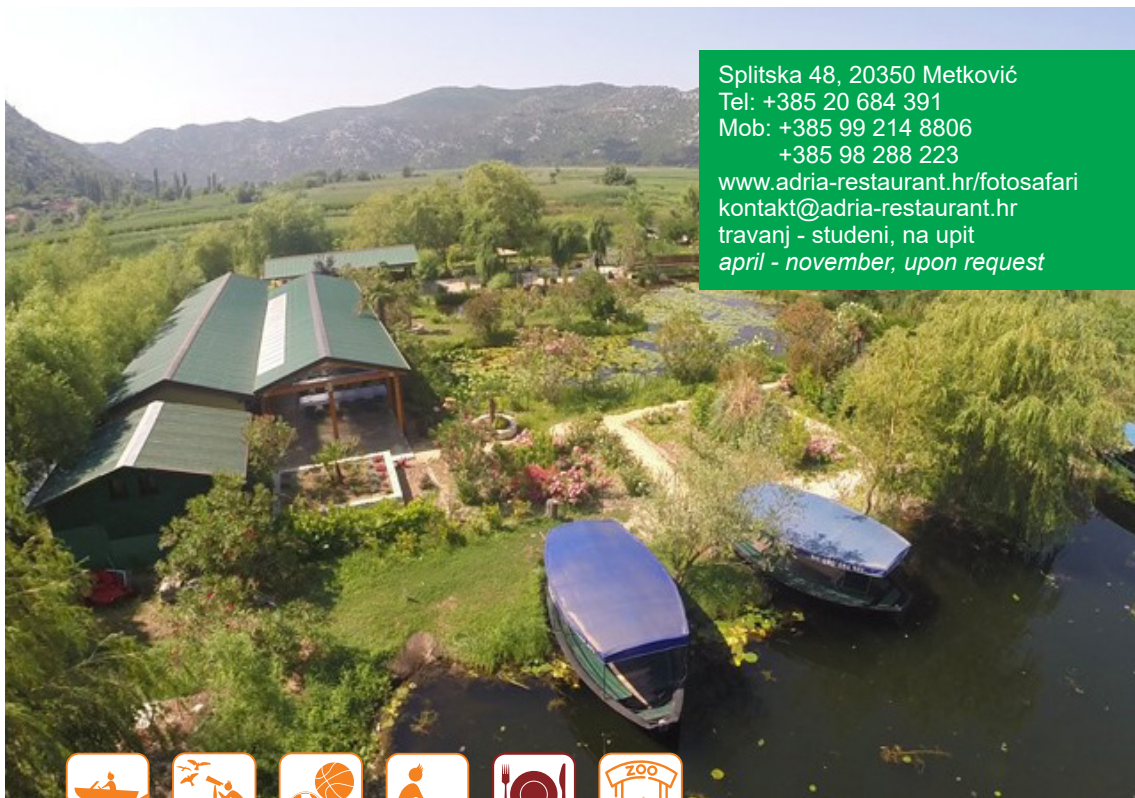
Villa Pinjol je stara dalmatinska kamena kuća koja datira još iz 19. stoljeća. Idealan je izbor je za sve koji traže istinski mir i privatnost, okružena borovima pinjola i mediteranskim biljem. Blizina mora i jezera, kao i brojnih povijesnih znamenitosti i prirodnih ljepota poput Dubrovnika, Splita, Stona, Korčule, brojnih otoka, poluotoka Pelješca i doline rijeke Neretve jamac su prvoklasnog i nezaboravnog odmora.

*Villa Pinjol is an old Dalmatian stone house dating back to the early 19th century. It is an ideal choice for all those wanting a real relaxation and privacy, surrounded by Pine Nut trees and Mediterranean flora. The vicinity of the sea and lakes, numerous historical sites and natural beauties such as Dubrovnik, Split, Ston, Korčula, numerous islands, the Pelješac peninsula and the Neretva river valley, guarantee a first class and unforgettable vacation.*



# IZLETI EXCURSIONS





Splitska 48, 20350 Metković

Tel: +385 20 684 391

Mob: +385 99 214 8806

+385 98 288 223

[www.adria-restaurant.hr/fotosafari](http://www.adria-restaurant.hr/fotosafari)

[kontakt@adria-restaurant.hr](mailto:kontakt@adria-restaurant.hr)

travanj - studeni, na upit

april - november, upon request



## Fotosafari Adria

11

Dolina Neretve sa svojom deltom jedno je od posljednjih močvarnih područja Mediterana i predstavlja pravo nacionalno blago Hrvatske. Dragulj u toj kruni jezero je Kuti sa svojim bogatstvom biljnog i životinjskog svijeta. U prirodnom okružju smješteno je izletište "Adria" u kojem se možete okrijepiti domaćim specijalitetima nakon kojih prija kapljica domaćeg vina. Ukrcajte se u lađu, tradicionalno neretvansko plovilo, i prepustite se sigurnoj ruci našeg voditelja koji će vas provesti kroz splet tajanstvenih kanala obraslih trskom i šašem.

*Neretva valley with its delta is one of the last swamp in the Mediterranean. It is the Croatian national treasure. The jewel in the crown is the lake Kuti with its variety of flora and fauna. In the natural setting resort "Adria" is located. In which you can try some local specialties and homemade wines. Board the traditional Neretva boat, and enjoy the steady hand of our leaders who will take you through a tangle of mysterious canals overgrown with reeds and sedge.*

Velika riva 2, 20352 Vid  
Tel: +385 20 687 500  
Mob: +385 91 187 6364  
djudjaimate@gmail.com  
www.djudjaimate.hr  
travanj - prosinac, na upit  
april - december, upon request



12

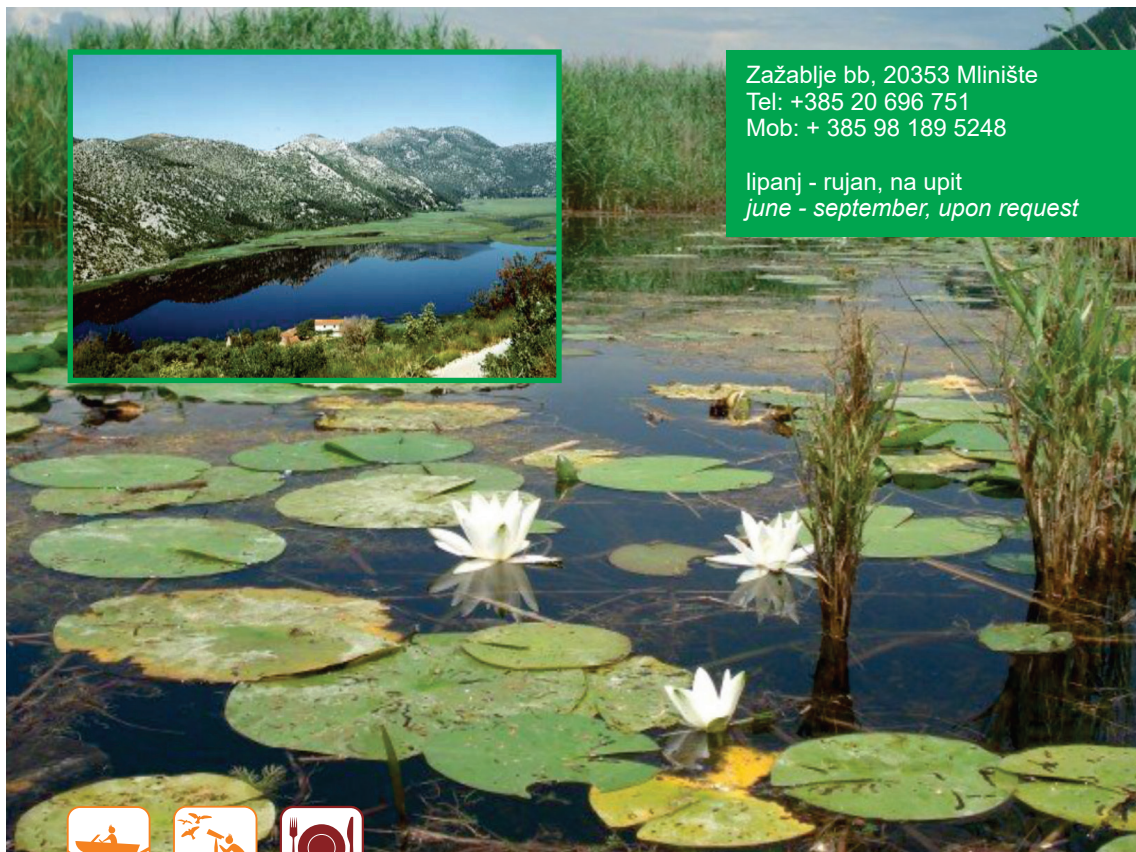
## Fotosafari Đuđa i Mate

Jedinstveno iskustvo fotosafarija u tradicionalnim neretvanskim lađama započinje dočekom turista na terasi restorana Đuđa i Mate, gdje im domaćini serviraju domaću rakiju uz sezonsko voće.

Tijekom vožnje na lađi rijekom Norin do restoranskog ranča servira se domaći sir, pršut i kruh ispod peke. Na ranču je, uz druženje u prirodi, moguće organizirati nogomet, kupanje, ptezanje konopa, kartanje... Slijedi povratak u restoran na glavno jelo s tradicionalnim specijalitetima.

*By welcoming the tourists, at the terrace of Đuđa and Mate restaurant, a unique experience of photosafari by traditional Neretva boat begins. Hosts serve homemade brandy with seasonal fruit. During the ride in the boat on the river Norin to the ranch restaurant homemade cheese, prosciutto and baked bread are served. It is possible to organize soccer, swimming, tug of war, playing cards... Upon those activities the guests return to the restaurant for the main course with traditional specialties.*





Zažablje bb, 20353 Mlinište  
Tel: +385 20 696 751  
Mob: + 385 98 189 5248

lipanj - rujanj, na upit  
june - september, upon request



## Fotosafari Kuti

13

Fotosafari izletišta Kuti na istoimenom jezeru pruža jedinstveno i nezaboravno iskustvo vožnje tradicionalnom neretvanskom lađom. Jezero Kuti je jedno od posljednjih sačuvanih autohtonih europskih močvara. Degustacijom lokalnih specijaliteta ispunite svaki osjet okusima, mirisima i aromama Neretve. Domaćin nudi domaće voće, povrće, tradicionalni brudet od jegulja, kruh ispod peke, a gosti mogu uživati i u plivanju jezerom i druženju s domaćim životinjama.

*Photo safari resort Kuti on the same lake provides a unique and unforgettable experience of driving in a traditional Neretva boat. Kuti Lake is one of the last surviving authentic European wetlands. Tasting local specialties fill every sense by aromas and flavors of the Neretva. The host offers local fruits, vegetables, traditional eel stew, baked bread. Guests can enjoy swimming in the lake and having fun with the farm animals.*



Momići 24/1, 20341 Kula Norinska  
 Tel: +385 20 693 034  
 lopoc1momici@net.hr  
 www.restaurant-lopoc.com  
 ožujak - studeni, na upit  
 march - november, upon request



## Fotosafari Lopoč

14

U zarobljeništvu gusara s Norina najveća je kazna neumjerenost u jelu, piću, zabavi te vožnji stogodišnjim neretvanskim lađama preko predivne zelene rječice Norin koja protječe područjem gdje je nekada ponosno stajao izgubljeni starorimski grad Naron. Fotosafari Lopoč organizira izlete simboličkog naziva „Zelena rijeka & Izgubljeni grad“, osim bogatog biljnog i životinjskog močvarnog svijeta, osjećaj da se u dubinama skrivaju ostaci davno izgubljenog grada neće vas ostaviti ravnodušnim.

*Captives of the Norin pirates will receive the greatest punishment, in the form of excess food, drink and entertainment, as well as a ride in a hundred-year-old barge down the beautiful green Norin River which runs through the area where the ancient Roman city of Naron used to stand. Photo safari Lopoc organizes excursions, symbolically called “Green River & Lost City”, featuring the rich flora and fauna of the marsh area, while the feeling that the depths of the water hide the remains of a long-lost city will not leave you unmoved.*



Bačinska jezera 1, Bačina  
20340 Ploče  
Mob: +385 91 515 1577  
bjezera2@gmail.com  
travanj - listopad, na upit  
april - october, upon request



## Fotosafari Sedam jezera

15

Bačinska jezera su skup jezera u mjestu Bačina uz grad Ploče. Jezera, njih sedam, su relativno mala (138 hektara), ali spadaju u red najzanimljivijih pojava u hidrografiji krša. Na jezeru Sladinac smjestilo se izletište Sedam jezera, koje nudi obilazak jezera tradicionalnom neretvanskom lađom. Ljubazni domaćini dočekat će Vas i počastiti domaćom travaricom i sezonskim voćem za osvježenje.

*Woven of seven beautiful lakes, Bacina Lakes are situated nearby the town of Ploče. These seven lakes are relatively small (138 hectare), but are one of the most interesting phenomena of karst hydrography. The Seven Lakes Resort, situated on the lake Sladinac, is offering a tour of the lake by traditional Neretva boat. Friendly hosts will greet you and treat by homemade herb brandy, and seasonal fruit for refreshment.*



Bačinska jezera 28, Bačina,  
20340 Ploče  
Mob: +385 91 727 8171  
izletibacinskajezera@gmail.com  
svibanj - rujan, na upit  
may - september, upon request



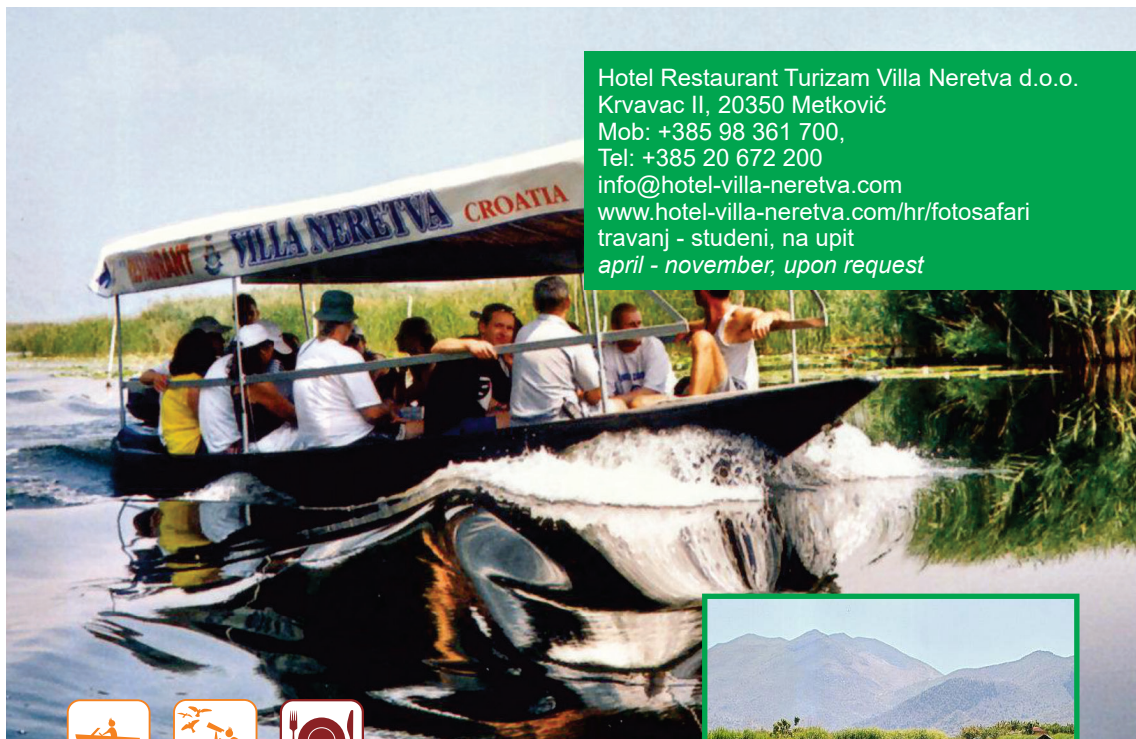
## Fotosafari Izleti Zajasen

Obrt „Zajasen“ organizira izlete Bačinskim jezerima tradicionalnim neretvanskim lađama, starim i do 120 godina uz posluživanje tradicionalnih jela i pića. Objekt ima uređeno mjesto za prihvata gostiju, osiguran je pristup kao i toalet za invalide, a nudi i mogućnost privatnog smještaja.

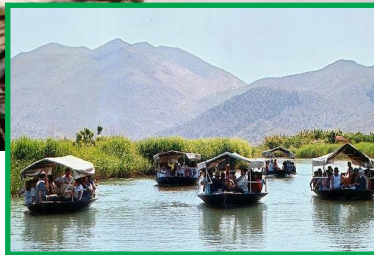
“Zajasen” organizes tours on Bacina Lakes by traditional, old up to 120 years, Neretva boat, and serves traditional dishes and drinks. On the property there is a fully-equipped area for the reception of guests. There is the access and toilet for the disabled, and also offering the possibility of private accommodation.

16





Hotel Restaurant Turizam Villa Neretva d.o.o.  
Krvavac II, 20350 Metković  
Mob: +385 98 361 700,  
Tel: +385 20 672 200  
info@hotel-villa-neretva.com  
www.hotel-villa-neretva.com/hr/fotosafari  
travanj - studeni, na upit  
april - november, upon request



## Fotosafari Villa Neretva

17

Gostima hotel-restauranta Villa Neretva nudi se nezaboravan doživljaj - fotosafari dolinom rijeke Neretve. Izlet rukavcima i kanalima rijeke istinski je praznik za oči i duh. Provezite se u lađi, kroz stotine kanala i zavirite u netaknuto srce neretvanske močvare. Idejni začetnik fotosafarija u Neretvi je g. Pavo Jerković koji je prvi put 1996. organizirao grupni dolazak turista na fotosafari neretvanskom lađom. Pronađite mjesta kojima su nekada plovili Iliri, Grci, Rimljani, a neretvanski gusari započinjali napade na neprijateljske galije. Upoznat ćete draži jedne od posljednjih močvara na europskom tlu.

*Hotel – restaurant Villa Neretva offers an unforgettable experience to all their guests – a photo safari through the Valley of Neretva. A trip through the effluents and canals of the River Neretva is a true joy for your eyes and soul. Take a boat through hundreds of canals and take a look in to the intact heart Neretva swamps. The creator of photosafari in Neretva is Mr. Pavo Jerkovic who in 1996. was first in organizing a tourist groups coming for photo safari by Neretva boat. Find the place on which the ancient Illyrians, Greeks, Romans and pirates from Neretva launched attacks on enemy ships. You will enjoy the charms of one of the last wetlands in Europe.*

Momići 51, 20341 Kula Norinska  
Tel: +385 20 693 393  
Mob: +385 91 898 5420  
luka.nikolic45@gmail.com  
konoba.budoni@gmail.com  
www.konoba-budoni.com  
tijekom cijele godine / during all  
year (11:00-23:00)



18

## Fotosafari Budoni

Tradicionalno neretvansko plovilo - lađa je stoljećima bila jedino prijevozno sredstvo u dolini Neretve. Upoznajte istinsku ljepotu doline Neretve vožnjom u lađi kroz netaknutu močvaru, poslušajte cvrkut ptica i kreket žaba, a u jesenjim danima uživajte u berbi neretvanskih mandarina.

*Traditional Neretva vessel - LAĐA for centuries has been the only means of transportation in the Neretva Valley. Discover the true beauty of the Neretva Valley riding in a boat through the untouched marsh, listen to the bird song and croak of frogs, and in autumn days enjoy the picking of the Neretva mandarins.*





Villa Neretva/Adria/  
Đuda i Mate/Lopoč/Kuti

listopad - studeni, na upit /  
october - november, upon request

## Berba mandarina - Mandarin harvest

19

Zlatna dolina i hrvatska Kalifornija su česti nazivi za dolinu Neretve zbog njezine iznimno bogate zemlje i zlatnožutih plodova mandarina na nepreglednim plantažama. U listopadu i studenome diljem Neretve organizira se jedinstvena turistička manifestacija – berba mandarina u delti Neretve. U ponudi su jednodnevni, dvodnevni i trodnevni izleti. To je nezaboravan doživljaj uz pjesmu, piće i bogatu ponudu hrane. Pozivamo vas u mirisnu berbu mandarina u prekrasnom krajoliku neretvanske doline!

*Golden Valley and Croatian California are common names for the Neretva Valley because of its extremely rich soil and golden mandarin orange trees on large plantations. In October and November through the Neretva a unique tourist event - picking tangerines in the Neretva Delta is organized. One-day, two-day and three-day trips are offered. It is an unforgettable experience accompanied by singing, drinking and a wide variety of food. We invite you to mandarin harvest in the beautiful landscape of the Neretva valley!*



Paddle surf Bačina  
 Katići 19, Bačina  
 20 340 Ploče  
 Mob: +385 91 761 5480  
 Ivan Đelmić, instruktor  
[info@paddlesurfcroatia.com](mailto:info@paddlesurfcroatia.com)  
[www.paddlesurfcroatia.com](http://www.paddlesurfcroatia.com)  
 svibanj - listopad, na upit  
 may - october, upon request



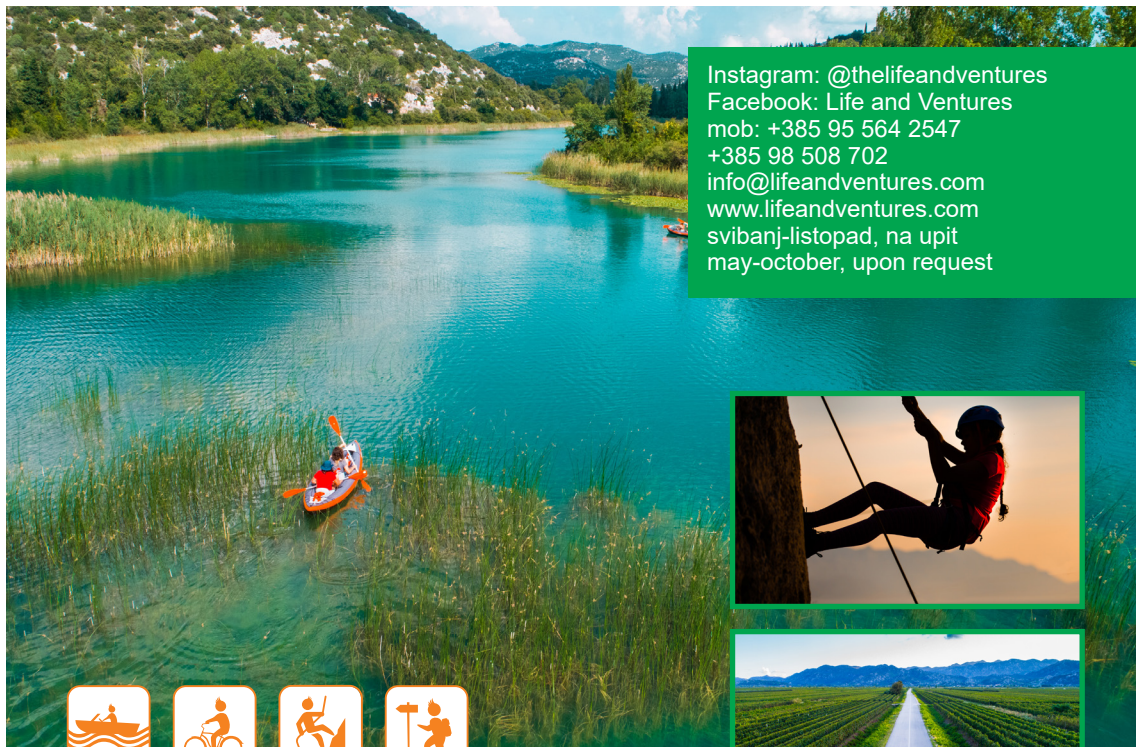
## Paddle surf Bačina

20

Paddle Surf tim sa profesionalnim vodičem i instruktorom će naučiti svakoga veslati na dasci u samo nekoliko minuta obuke. Izlet je idealan za aktivni odmor i vježbu cijelog tijela. Paddle surf tura je odlična prilika da se upozna lokalna kultura i bogata raznolikost flore i faune oko sedam Bačinskih jezera i ušća rijeke Neretve. Kanali, močvare, ribarska mjesta i te sve ono što nikad nećete imati priliku vidjeti i iskusiti ako putujete po cestama kroz Dubrovačko-neretvansku županiju.

*Paddle surf club with professional tour guides and instructors will teach anyone to Stand Up Paddle in just a few minutes course, and you will be ready to explore. SUP tour is a great for active relaxation and for total body workout. Meet the culture and rich diversity of flora and fauna around seven Bačina lakes from a whole new perspective. Canals, swamps, fisherman's villages and things you will never see if you travel by the roads through Dubrovnik-Neretva County.*





Instagram: @thelifeandventures  
 Facebook: Life and Ventures  
 mob: +385 95 564 2547  
 +385 98 508 702  
 info@lifeandventures.com  
 www.lifeandventures.com  
 svibanj-listopad, na upit  
 may-october, upon request



## Life and Ventures 21

Organiziramo pustolovne izlete: kajakarenje, biciklizam, planinarenje i sportsko penjanje. Na našim izletima trudimo se pružiti najbolje moguće iskustvo u malim grupama uz uključivanje lokalne ponude i baštine (kušanje domaćih proizvoda, zanimljivosti o području koje obilazimo). Bilo da se želite opustiti na laganoj kajak turi Bačinskim jezerima, kombinirati bicikliranje kroz vinograde i voćnjake s kušanjem vina ili želite isprobati sportsko penjanje na prirodnoj stijeni sa prekrasnim vizurama na Pelješki kanal, javite nam se. Nezaboravno iskustvo i odlična zabava zagarantirani su uz licencirane vodiče.

*Adventure agency organizing kayaking, cycling, hiking, rock climbing and sea kayaking. We pay special attention in providing the best possible experience when designing and guiding our adventure tours. Our groups are small, tours have added value and local products tasting whenever possible. Whether you want to relax on a kayaking tour on amazing Bacina Lakes, combine cycling thorough vineyards and orchards with some local wine tasting or try rock climbing with stunning sea views, we are here for you. Certified guides, home made welcome drink and fruits and lots of local tips will make your experience unique and long-lasting memory.*



# AMBIJENTALNI RESTORANI *TRADITIONAL RESTAURANTS*







## Konoba Buđoni

Konoba "Buđoni", otvorena još 1976. godine, smještena je uz Napoleonovu cestu u slikovitom mjestu Momići, još jednom dragulju doline Neretve. Položaj konobe blizu izlaska s autoputa omogućuje brz i siguran dolazak iz svih pravaca. Dolina Neretve poznata je po bogatoj flori i fauni, a dolaskom u konobu "Buđoni" imate priliku kušati autohtona neretvanska jela od kojih su svakako najpoznatija ona spravljena od jegulja i žaba. Ovdje možete uživati i u vrsnim specijalitetima od različitih vrsta ribe i mesa, svježeg voća i povrća, te domaćim slasticama, a tu je i bogata ponuda vina.

Momići 51, 20341 Kula Norinska  
Tel: +385 20 693 393  
Mob: +385 91 898 5420  
luka.nikolic45@gmail.com  
konoba.budoni@gmail.com  
www.konoba-budjoni.com  
tijekom cijele godine / during all  
year (11:00-23:00)



22

*Tavern Buđoni, opened in 1976, is located along the Napoleon road in the picturesque village Momići in one of the jewels of the valley. Located near highway exit tavern is easily reachable from all directions. The Neretva valley is known for its rich flora and fauna, by coming to the tavern Buđoni you have the opportunity to taste authentic Neretva dishes of which the most famous one made with eels and frogs. Here you can enjoy various dishes of different kinds of fish and meat, fresh fruits and vegetables, homemade desserts, and they have a rich selection of wines as well.*



Hotel Restaurant Turizam Villa Neretva d.o.o.  
 Kravac II, 20350 Metković  
 Mob: +385 98 361 700  
 Tel: +385 20 672 200  
[info@hotel-villa-neretva.com](mailto:info@hotel-villa-neretva.com)  
[www.hotel-villa-neretva.com/hr/neretvanska\\_kuca](http://www.hotel-villa-neretva.com/hr/neretvanska_kuca)  
 travanj - studeni, na upit /  
 april - november, upon request



## Konoba Neretvanska kuća

23

U srcu neretvanske močvare u blizini jezera Kutu, u naselju Zelene Torine nalazi se konoba 'Neretvanska kuća' do koje se može doći samo vodenim putem. Tu ćete izvan civilizacijske vreve doživjeti trenutke koje su poznavali stari Neretvani koji su itekako znali iskoristiti sve prirodne blagodati kojima su bili okruženi. Degustiranje neretvanskih specijaliteta pripremljenih na tradicionalni način u izvornom ambijentu, nezaboravan je doživljaj koji zauvijek ostaje urezan u srce svakog gosta. Konoba 'Neretvanska kuća' nalazi se u sklopu ponude hotel-restauranta Villa Neretva.

*In the heart of the Neretva swamps near Lake Kutu, in the village of Green Torine there is a tavern 'Neretva House', which can only be reached by water. Here, away from the hustle and bustle of civilisation, you will experience such moments that were undoubtedly known to the ancient inhabitants of Neretva who knew how to take advantage of the natural wealth that surrounded them. Tasting local specialties prepared in traditional way in authentic ambience is an unforgettable experience which stays forever engraved in the heart of every visitor. Tavern Neretva House is part of the offer of the hotel – restaurant Villa Neretva.*





Prud 193, 20350 Metković  
 Tel: +385 20 687 139  
 Mob: +385 95 514 8011  
 konoba.vrilo@gmail.com  
 tijekom cijele godine / during all  
 year (10:00-24:00)



## Restoran Vrilo

Konoba Vrilo je obiteljski restoran s ugodnom domaćom atmosferom i vrhunskom domaćom spizom. Nalazi se gotovo na samom izvoru rijeke Norin po kojem i nose ime. Interijer je uređen u autohtonom stilu dalmatinske konobe, a u ponudi su tradicionalna dalmatinska i neretvanska kuhinja, morska ili riječna riba, jegulje, žabe i ostali nadaleko poznati specijaliteti. Iskusno i ljubazno osoblje obitelji Taslak je uvijek nasmijano i dočekać vas raširenih ruku i srca i učinit će sve da se osjećate kao doma!



24

*Vrilo Tavern is a family restaurant providing a homely atmosphere and excellent homemade food. It is located almost exactly on the spring of the river Norin and by which bears the name. The interior is decorated in authentic dalmatian tavern style, offering traditional Dalmatian and Neretvian dishes; sea or river fish, eels, frogs and other famous specialties. Pleasant staff of the family Taslak is always smiling and you will be greeted with open arms and hearts and will do everything to make you feel at home!*



Velika riva 2, 20352 Vid  
Tel: +385 20 687 500  
Mob: +385 91 187 6364  
djudjaimate@gmail.com  
www.djudjaimate.hr  
tijekom cijele godine / during all  
year (09:00-23:00)



25

## Restoran Đuđa i Mate

U oazi raskošnog zelenila i plavetnila Norina, na središnjem trgu (Forumu) drevne rimske Narone, u mjestu Vid smjestio se restaurant-pansion "Đuđa & Mate". Spoj je to autohtone i suvremene neretvanske obiteljske turističke i ugostiteljske ponude, uz pravo bogatstvo neretvanske kulinarske vještine i zdrave prirodne hrane po izvornim neretvanskim receptima: nadaleko poznati neretvanski brudet od jegulje i žaba, jegulja na ražnju, liska, specijaliteti pod pekom, na ražnju ili na lovački način. Gostima su na usluzi i neretvanske lađe, a u ponudi imaju i smještaj s pogledom na Forum.

*In the quiet luxurious oasis of the green and blue Norina, on the central square (Forum) ancient Roman Narona in Vid is situated restaurant-pansion "Đuđa & Mate". It is harmonious blend of indigenous and contemporary Neretva family travel and catering services, with an exquisite Neretvian culinary skills and healthy natural food prepared by the original Neretvian recipes: famous Neretva stew of eels and frogs, eel on the spit, coot, grilled or hunter style. Guests can enjoy the Neretva boats, and in the offer there is also accommodation overlooking the Forum.*





Momići 24/1, 20341 Kula Norinska  
Tel: +385 20 693 034  
lopoc1momici@net.hr  
www.restaurant-lopoc.com  
tijekom cijele godine / during all  
year (9:00-24:00)



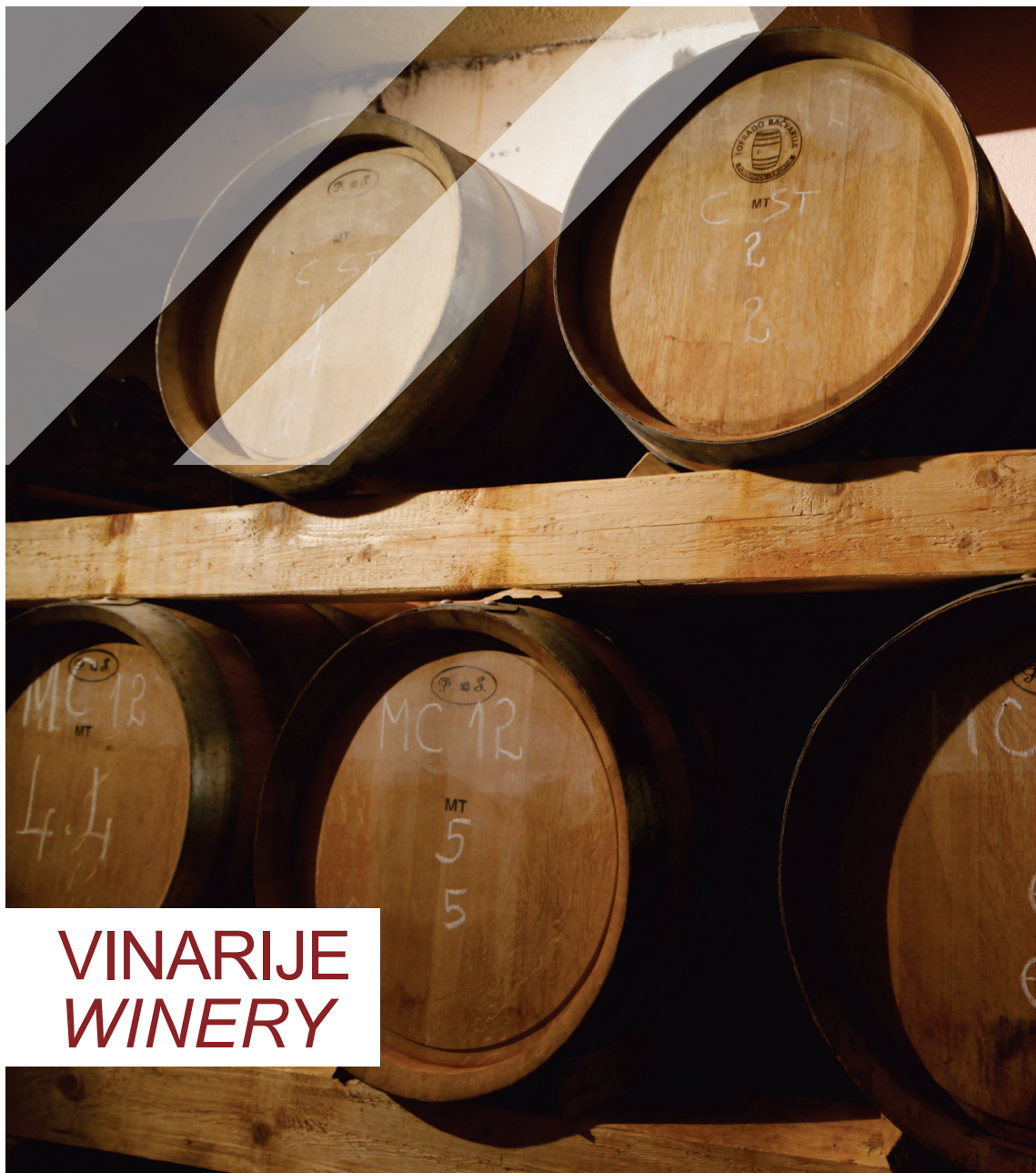
## Restoran Lopoč

U samom srcu doline, u pitomoj i bogatoj oazi, na staroj Napoleonovoj cesti prema Vrgorcu, u mjestu Momići, smjestio se Lopoč, restoran simbolična imena (neretvanski močvarni cvijet). U tom živopisnom zemljopisnom kutku, srest ćete izvornu neretvansku gastronomsku ponudu. Osim u autohtonim domaćim jelima možete uživati i u prirodi na prigodnom izletu ili pak neretvanskom lađom ići u berbu mandarina uživajući u slasnim plodovima.



26

*In the heart of the valley, in a gentle and rich oasis, on the old Napoleon road to Vrgorac, in Momići, lies the Lopoč (Lotus), restaurant with symbolic name (Neretva marsh flower). In this picturesque geographical corner, you will meet the original Neretva cuisine. Beside authentic local dishes you can enjoy the nature by taking the land excursion or going by Neretva boat to the mandarin harvest and enjoying these tasty fruits.*



VINARIJE  
WINERY





Otrić Seoci 134, 20342 Otrić Seoci  
 Mob: +385 98 1700 166  
 aantun84@gmail.com  
 tijekom cijele godine, na upit  
 during all year, upon request



## Vinarija Antunović

27



Vlasnik obiteljskog poljoprivrednog domaćinstva u tradicionalnoj obnovljenoj kući, u sklopu koje je i vinski podrum i kušaonica, nudi domaća vina i domaća jela. Uz kušanje je moguće organizirati i obilazak najvećeg hrvatskog vinograda, a u sezoni i berbu grožđa. Gosti također mogu sudjelovati i u procesu prerade vina. Sorte vina koje proizvode na svom domaćinstvu su: Merlot, Cabernet, Chardonnay i Zlatarica.

*In the traditional renovated house with the wine cellar and tasting room, owner of the family farm household offers local wines and dishes. As an addition to tasting is possible to arrange a tour of the largest Croatian vineyard, and in the season the grape harvesting. Guests can also participate in the process of winemaking. The wine produced in this household are: Merlot, Cabernet, Chardonnay and Zlatarica.*



Podgradina 179/1, 20355 Opuzen  
Tel: +385 20 410 600  
info@hotelerlot.com.hr  
www.hotelerlot.com.hr  
tijekom cijele godine, na upit  
during all year, upon request



## Vinarija Prović

Obiteljska vinarija i podrum u sklopu hotela Merlot u Opuzenu pričaju priču koja prožima ovu obitelj još od 1982. To je priča o vinu s karakterom, okusima i mirisima doline Neretve te osobnim dodirima vinara. Na taj način posjetitelja se uvodi u svijet vina koji spaja tradicionalno i moderno, a uvijek ostaje osoban i jedinstven. Uz degustaciju vina u restoranu hotela Merlot nude vam se i autohtoni neretvanski specijaliteti koji će upotpuniti vaš doživljaj Neretve i ostati u sjećanju do idućeg posjeta. Sorte vina u ponudi: Chardonnay, Merlot-Cabernet Sauvignon, Žuti muškati, Zlatarica.

*Family winery and cellar which are the part of the hotel Merlot in Opuzen tell a story that pervades through this family since 1982. It is the story of a wine with character, tastes and smells of the Neretva valley and personal touch of the winemakers. In this way, visitors are introduced to the world of wine that combines traditional and modern, but always remains unique and personal. In addition to wine tasting in the hotel's restaurant Merlot specialties from Neretva are offered; it will complement your experience of the region of Neretva and will stay in memory until the next visit. The wine varieties offered: Chardonnay, Merlot-Cabernet Sauvignon, Yellow Muscat, Zlatarica.*

28





Stolovi 2, Slivno  
 Tel/Fax: +385 20 611 135  
 Mob: +385 91 3338 033;  
 kontakt@rizman.com.hr  
 www.rizman.com.hr  
 tijekom cijele godine, na upit  
*during all year, upon request*



## Vinarija Rizman

29

Vinarija Rizman ponovo je pokrenula proizvodnju 2006. godine preskačući jednu cijelu generaciju u obitelji Štimčevih. Na novim položajima na Komarni, gdje je stolovao krš i makija, posađeni su novi vinogradi i izgrađena moderno opremljena vinarija u sada najmlađem vinogorju u Hrvatskoj. U kušaonici s pogledom “koji oduzima dah” posjetitelji mogu uživati u degustaciji vina i ekstra djevičanskog maslinovog ulja iz organskih vinograda i maslinika imanja Rizman, sljubljenih s lokalnim delicijama. Proizvodne sorte su: 90% autohtone sorte Plavac Mali, Pošip i Tribidrag.

*The Rizman winery once again started its production in 2006, skipping an entire generation of the Štimac family. A new vineyard was planted in new locations, the necessary infrastructure was built and a completely new winegrowing region was created in Croatia. In the tasting room with the breathtaking view visitors can enjoy in tasting of wine and extra virgin olive oil from organic vineyards and olive farms Rizman, paired with local delicacies. Production varieties are: 90% of the Plavac Mali, Posip and Tribidrag.*



Petra Kresimira IV 113  
20350 Metković  
Mob: +385 98 189 7355  
vinarijaveraja@gmail.com  
tijekom cijele godine, na upit  
during all year, upon request



30

## Vinarija Veraja

Obitelj Veraja prije nekoliko godina prva je u dolini Neretve započela s intenzivnom proizvodnjom grožđa i vina u vlastitom podrumu. Tako su razbili dotadašnje predrasude da nizinski dijelovi doline Neretve nisu pogodni za uzgoj grožđa te da se na poljima u okolici Metkovića osim mandarina mogu uzgajati i kvalitetne sorte vinove loze, chardonnay, merlota, siraha, cabernet sauvignon. Modernizirali su svoje podrumе, a grožđe se u vino prerađuje najusvremenijim tehnologijama. Organiziraju i kušnje vina.

*Few years ago family Veraja was the first one in the Neretva valley which began with intensive production of grapes and wine in their own cellars. That broke the previous belief that low-lying parts of the Neretva valley are not suitable for growing grapes, and that on the fields nearby Metković, beside mandarins, quality wine grape varieties can be grown: Chardonnay, Merlot, Syrah, Cabernet Sauvignon. The cellars are modernized, and grapes processing is done by the most modern technologies. Wine tastings are organized as well.*





Bana J. Jelačića 74, Opuzen 20355  
 Tel: +385 20 691 260  
 Mob: +385 98 472 186,  
 info@apartmani-bonaca.hr  
 www.vina-deak.com  
 Tijekom cijele godine, na upit/  
 During all year, upon request



31

## Vinarija Deak

Obitelj Deak je svoje ekološke maslinike i vinograde podigla 2011. godine na lijepoj lokaciji Kremena, koji su dio već poznatog vinogorja Komarna. Savršena lokacija te idealan spoj sunca, mora i kamena omogućuje stvaranje vrhunskih vina kao i ekstra djevičanskih maslinovih ulja. Vinograde smo podigli od autohtonih sorti grožđa, Plavac mali i Pošip. Obiteljska vinarija je 2014. godine opremljena najnovijom tehnologijom za preradu grožđa i čuvanje vina te se nalazi u Opuzenu uz Malu Neretvu. Posjetiteljima možemo ponuditi kušanje vrhunskih vina, ekstra djevičanskih maslinovih ulja, obilazak vinograda i maslinika, berbu grožđa i maslina, te jedan nezaboravan doživljaj.

*The Deak family began tending ecological olive groves and vineyards in 2011 at the beautiful Kremena location, which is part of the well-known Komarna wine region. The perfect location and the perfect combination of sun, sea and stone makes it possible to create top quality wines and extra virgin olive oil. The autochthonous grape varieties Plavac Mali and Pošip are grown in the vineyards. In 2014, the family wine cellar was equipped with the latest technology for grape processing and wine storage. The wine cellar is located in Opuzen along the Mala Neretva River. They offer visitors an unforgettable experience through wine tasting, olive oil tasting, a tour through the vineyards and olive groves, and grape and olive picking.*



KUŠAONICA SMOKAVA  
*FIG TASTING*





Skakala 16, Peračko Blato  
20340 Ploče  
Mob: +385 98 196 3478  
[www.smokva-ostojic.com](http://www.smokva-ostojic.com)  
[smokva.ostojic@gmail.com](mailto:smokva.ostojic@gmail.com)  
otvoreni cijelu godinu, na upit...  
*during all year, upon request*



## Prerada i kušanje smokava Ostojić

32

Upoznajte eko-proizvode obiteljskog poljoprivrednog gospodarstva Ostojić čiji su jamac kvalitete dugogodišnja obiteljska tradicija, te kontrolirana proizvodnja i stručno znanje. Specijalizirani su za proizvodnju suhe smokve i smokvenjaka, a nude i đem od smokve, umak od smokve, te energetske pločice na bazi smokve. Smokve uzgajaju na vlastitom gospodarstvu, te posjeduju cjelokupni pogon za izradu. Uz kušanje proizvoda moguće je organizirati i posjete proizvodnji, berbi i preradi smokava.

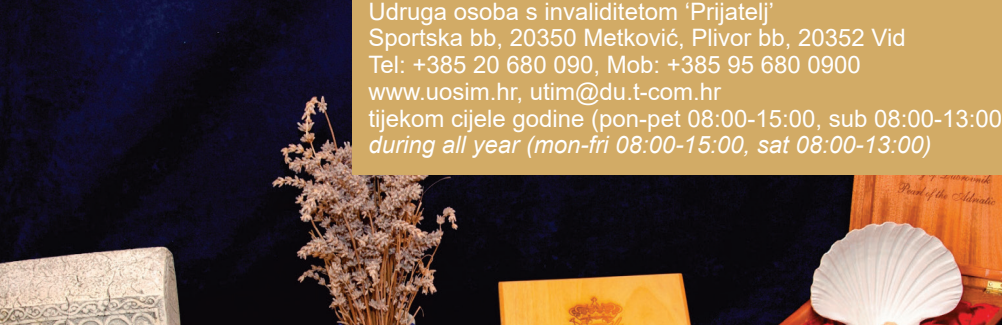
*Meet the eco-products of the family farm Ostojic whose guarantor of quality are long-standing family tradition, controlled production and technical knowledge. They are specialized for the production of dried figs. They also offer fig jam, fig sauce, and energy bars based on figs. Figs are grown on their own farm, and they have complete technology for production. In addition to tasting products it is possible to organize visits of the production, harvesting and processing of figs.*



SUVENIRI  
SOUVENIRS



**Udruga osoba s invaliditetom ‘Prijatelji’**  
 Sportska bb, 20350 Metković, Plivor bb, 20352 Vid  
 Tel: +385 20 680 090, Mob: +385 95 680 0900  
[www.uosim.hr](http://www.uosim.hr), [utim@du.t-com.hr](mailto:utim@du.t-com.hr)  
 tijekom cijele godine (pon-pet 08:00-15:00, sub 08:00-13:00)  
*during all year (mon-fri 08:00-15:00, sat 08:00-13:00)*



Udruga osoba s invaliditetom 'PRIJATELJ' Metković bavi se proizvodnjom suvenira od tekstila, gline, gipsa i parafina i u svom bogatom asortimanu ima preko 300 različitih proizvoda. Osnovana je 2003. godine s ciljem aktivnog sudjelovanja u osiguranju potpune integracije osoba s invaliditetom i djece s teškoćama u razvoju. Danas Udruga broji 225 članova, zapošljava 32 djelatnika od toga 11 osoba s invaliditetom. Osim u Metkoviću postoji i podružnica u Vidu, koja je otvorena sezonski od lipnja do rujna.

40



## Tradicijski suveniri i poljoprivredni proizvodi Neretve

34

Idući iz smjera Dubrovnika prema Splitu, neposredno prije mjesta Komin, uz desnu stranu ceste naići ćete na niz štandova s tradicionalnim proizvodima Neretve. Ne propustite ovu jedinstvenu priliku da na jednom mjestu kušate sve okuse ove plodne doline, i kupite suvenir koji će vas sjećati na vrijednosti neretvanskog kraja.

*Going from Dubrovnik to Split, just before Komin, along the right side of the road you will come across a number of stalls with traditional products of Neretva. Do not miss this unique opportunity to taste all the flavors of this fertile valley at one place, and to buy a souvenir that will make you remember the value of the Neretva area.*





Odmorište Raba, Slivno  
 Državna cesta D8 između Opuzena i Kleka  
 Mob: +385 91 484 9133  
[kontakt@rizman.com.hr](mailto:kontakt@rizman.com.hr)  
 travanj – prosinac ( 09:00 – 20:00 )  
 April – December ( 09:00 – 20:00 )



## Odmorište Raba / Rizman Winery Rest Stop

35

Ako nemate puno vremena a želite doživjeti nezaboravan vinski ugođaj odmah uz samu cestu, onda je Rizman odmorište Raba pravo mjesto za vas. Odmorište se nalazi na državnoj cesti D8 (Jadranska magistrala) između Opuzena i Kleka. Ponuda Rizman Odmorišta Raba sastoji se od vinoteke i bara s terasom s predivnim pogledom na vinogorje Komarnu i poluotok Pelješac. U baru možete kušati Rizman vina na čaše ili uzeti degustaciju od 3 vina. U ponudi se još nalaze bezalkoholni napitci, kava, sladoled i hladna plata. U vinoteci možete kupiti uz Rizman vina i vina vinara vinogorja Komarna.

*If you are short of time but still would like to treat yourself to an unforgettable wine experience, then Rizman Rest Stop is the perfect place for you! The rest stop is located on the state road D8 (Jadranska magistrala), between Opuzen and Klek. The Rizman Rest Stop consists of a wine shop, a terraced bar with spectacular views of the Komarna winegrowing area and the Pelješac peninsula. You can sample Rizman wines by the glass, or order a tasting sample of 3 wines. The rest stop also offers non-alcoholic beverages, coffee, ice-cream and brunch. At the wine shop, you can buy Rizman wines as well as other wines made by neighbouring producers of the Komarna winegrowing region.*



BAŠTINA  
*HERITAGE*





Naronski trg 6, Vid, 20352 Vid

Tel: +385 20 687 149

Mob: +385 92 691 596

info@a-m-narona.hr

www.a-m-narona.hr

ljeti /summertime (1. lipnja/june – 30. rujna/september):

09:00 – 19:00 utorak – nedjelja/Tuesday - Sunday ;

zimi / wintertime (1. listopada/october – 31. svibnja/may):

09:00 – 16:00 utorak – petak/Tuesday – Friday;

09:00 – 17:00 subota/Saturday; 09:00 – 13:00 nedjelja/Sunday

Ponedjeljkom i praznikom zatvoreno

closed on Mondays and holidays



## Arheološki muzej Narona

36

Arheološki muzej Narona prvi je *in situ* muzej u Hrvatskoj, koji predstavlja jedinstvenu i nezaobilaznu destinaciju za sve ljubitelje kulture, povijesti, umjetnosti i arheologije. Izgrađen je uz nekadašnji naronski forum te je natkrio ostatke Augusteuma, hrama posvećenog diviniziranom Augustu, izgrađenog 10. g. pr. Kr. Izložena je veličanstvena skupina skulptura vrhunske izrade koje predstavljaju članove julijevsko-klaudijevske i flavijevske carske dinastije, uz druge brojne eksponate, koji će vas uputiti u značenje i bogatstvo tog, drugog po veličini i važnosti, rimskoga grada na istočnoj obali Jadrana.

*Narona Archaeological Museum is the first in situ museum in Croatia, which represents a unique and unavoidable destination for all fans of culture, history, art and archaeology. It was built next to the former Narona forum and it covered the remains of the Augusteum, a temple dedicated to the worshiped Augustus, constructed in the 10 year B.C. The museum exhibits a magnificent group of excellently made sculptures which represent Julio-Claudian and Flavian imperial dynasty with plenty of other artefacts demonstrating the significance and richness of this, second in size and importance, Roman city on eastern Adriatic coast.*



Kralja Zvonimira 4, 20350 Metković  
 Tel: +385 20 682 110; +385 20 690 673  
 Mob: +385 91 566 1603  
 www.pmm.hr; muzej@pmm.hr  
 Zimi/wintertime (1.listopada/october-31.svibnja/may)  
 09:00-16:00 ponedjeljak-petak/Monday-Friday  
 09:00-14:00 subota/Saturday  
 Nedjeljom i praznikom zatvoreno/  
 Closed on Sunday and public holiday  
 Ljeti/summertime (1.lipnja/june-30.rujan/september)  
 09:00-19:00 ponedjeljak-subota/Monday-Saturday  
 09:00-13:00 nedjeljka/Sunday  
 Praznikom zatvoreno/Closed on public holiday



## Prirodoslovni muzej Metković

37

Maleni Prirodoslovni muzej u Metkoviću mjesto je gdje se susrećete s autentičnom Neretvom, punom iznenađenja, zvukova, boja i mirisa. Sve promjene i današnja borba da se nastavi skladan suživot čovjeka i živog svijeta mogu se pratiti u digitalnom i interaktivnom obliku. Pjev ptica koji vas okružuje i šum vode u prostoru, pretvaraju vaš posjet u jedinstveno iskustvo zvukova, glasova, svjetla i riječi. Korak po korak, sve više ste uronjeni u intimno putovanje i introspektivni dijalog. Provedeći ugodno vrijeme u Muzeju, svatko ovdje pronalazi priču koja ga nekako povede u sjećanja na njegov zavičaj.

*A small Natural History Museum in Metković is the place where you can encounter the authentic Neretva River, full of surprises, sounds, colours and scents. All the changes as well as today's struggle to maintain the coexistence of man and wildlife can be monitored in digital and interactive form. The song of birds and the sound of water around you turn your visit into a unique experience of sounds, voices, lights, and words. Step by step, you are being immersed into the intimate journey and introspective dialogue. While spending a pleasant time in the Museum, everyone can find a story that can somehow bring them back the memory of their homeland.*





Antička baština Opuzena,  
TZ Opuzen, Opuzen  
Tel: +385 20 671 139  
info@tz-opuzen.hr



38

## Antička baština Opuzena

Najkarakterističniji i najprepoznatljiviji dio današnjeg Opuzena je mjesni trg, veliki dubinski, gotovo scenski prostor, na čijem se kraju nalazi crkva Sv. Stjepana sagrađena krajem 19. stoljeća u oblicima neoklasicizma. Trinaest tona teška monolitna klupa postavljena neposredno uz crkvu svetog Stjepana predstavlja legendu o nastanku grada Opuzena, koji je nastao na riječnom sprudu. Motiv masline i kamena, bremenit asocijacijama i uspomenama, kao i zid lapida s antičkim ostacima, nikoga neće ostaviti ravnodušnim.

*The most characteristic and most distinctive part of Opuzen is the local market, it is a large, deep, almost theatrical space, on which there is a church of Sv. Stephen which was built in the late 19th century in the form of neoclassicism. Thirteen Tonne of heavy monolithic bench, placed next to the church of St. Stephen, represents a legend about the origin of Opuzen, on a river shoal. Motifs of olives and stone, full of associations and memories, as well as wall stone monuments from the ancient remains, will not leave anyone indifferent.*



Crkva sv. Vida,  
Vid, 20352 Vid  
Tel: +385 20 691 596  
Mob: +385 92 158 93 55  
info@a-m-narona.hr  
info@tzmekovic.hr



## Crkva Sv. Vida

Crkva Sv. Vida, smještena usred polja na ulazu u Vid, spada među starije na ovom području. Iako se stručnjaci ne slažu oko vremena njezina nastajanja (najvjerojatnije 16. st.) sigurno se zna da je izgrađena na mjestu puno veće crkve - jedne od triju starokršćanskih crkva u ondašnjoj Naroni. Uz nju se nalazi i ranokršćanski baptisterij - krstionica iz 5 st., s izvanredno očuvanim osmerokutnim krsnim zdencem.



39

*The church of St Vitus, located in the middle of the field at the entrance to Vid, is one of the oldest in the area. Although experts do not agree about the time of its emergence (probably 16th century), they are certain that it was built on the site of another much larger church – one of the three old Christian churches in the then Naroni. Besides the church, there is also an early Christian baptistery – a baptismal font from the 5th century with excellently preserved octagonal font.*





## Smrdan grad

40

Iznad Kleka su ruševine starog Smrdan grada - dobro očuvane zidine vjerojatno venecijanske tvrđave, koja je služila za nadziranje ulaza u Neumski zaljev. U njoj pustoj unutrašnjosti nalazi se crkva Sv. Marije. Iznad ruševine na strmoj glavici stoji vidikovac tvrđava Gradina iz predrimskog doba, zaštićena trima koncentričnim suhozidinama, s vidikom na Ston, poluotok Pelješac, ušće Neretve i Naronu. Nedaleko od Smrdan-grada je velika nekropola stećaka.

*The ruins of old Smrdan Grad are located above Klek – well preserved walls of what was probably a Venetian fortress, which served for controlling the entrance into the Bay of Neum. Its waste interior contains the church of St Mary. Above the ruin on the steep peak, there is a belvedere of the fort Gradina from the pre-Roman period, protected by three concentric dry walls, overlooking Ston, Pelješac peninsula, the Neretva mouth and Naronu. In the vicinity of Smrdan Grad there is a large necropolis with stećaks (grave stones).*



Tel: +385 20 693 527  
[kula.norinska@du.t-com.hr](mailto:kula.norinska@du.t-com.hr)



## Kula Norinska

41

Monumentalna višekatna Kula Norinska izgrađena je na ušću rječice Norin u Neretvu početkom 16. stoljeća kada je služila kao branič protiv upada venecijanskih brodova u dolinu. U vojne svrhe korištena je do 19. stoljeća kada je pretvorena u vjetrenjaču.

*The monumental multi-floored Tower Norinska was built on the mouth of the river Norin into Neretva at the beginning of the 16th century, when it served as defence against the raids of Venetian ships into the valley. It was used for military purposes until the 19th century when it was converted into a windmill.*





Vid, 20352 Vid  
info@tzmetkovic.hr

## Skulptura kneza Domagoja i njegovih strijelaca

41

Uspomenu na slavno ranosrednjovjekovno razdoblje neretvanske povijesti čuva monumentalna skulptura kneza Domagoja i njegovih strijelaca, jedna od najvećih te vrste u Europi, autora Stjepana Skoka. Najopakiji hrvatski knez, kako su ga zvali Mlečani, bio je vladar primorske Hrvatska u 9. stoljeću. Nalazi se na brežuljku naselja Vid kod Metkovića, odakle se pruža pogled na ornitološke rezervate „Orepak“, „Pod gredom“ i „Prud“.

*The memory of the famous early Medieval period of history in the area of the Neretva river is preserved by the monumental sculpture of Duke Domagoj and his Archers, one of the largest of this kind in Europe, made by Stjepan Skok. The most vicious Croatian duke, as the Venetians called him, ruled the littoral Croatia in the 9th century. The sculpture is situated on the hill of the village Vid near Metković, offering a view of the ornithological reserves „Orepak“, „Pod gredom“ i „Prud“.*



Braće Plećaša 2, Spilice  
Mob: +385 91 587 4656  
tijekom cijele godine, na upit  
during all year, upon request



## Etnografska zbirka

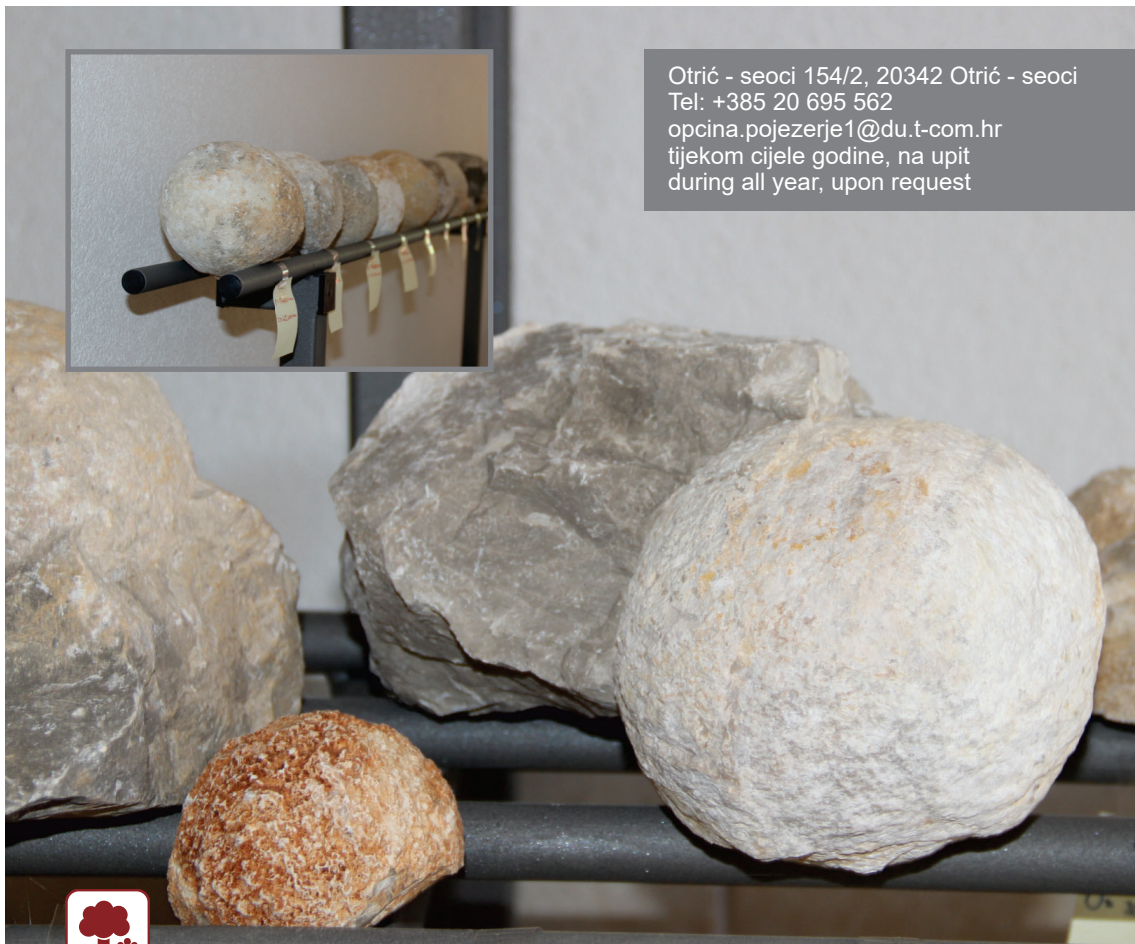
Privatna etnografska zbirka osnovana je 2002. godine, u mjestu Spilice koje su smještene 9 kilometara od grada Ploče. Zbirka obuhvaća 400 eksponata starih od 50 do 300 godina, koji opisuju kako je čovjek uspješno upotrebljavajući vunu, drvo, bakar, kamen i kožu živio u kršu i kamenu uz minimalne uvijete za život. Ekspoziti su uglavnom svakodnevni predmeti koje je čovjek upotrebljavao za rad u kući i polju. Izloženi eksponati imaju za cilj da čuvaju, njeguju i prezentiraju kulturu življenja ljudi ovoga kraja.



43

*Private ethnographic collection established in 2002., in Spilice which are located nine kilometers from the town of Ploče. The collection includes 400 exhibits aged 50-300 years, which describes how man successfully using wool, copper wood, stone and leather living in karst and stone with minimum conditions for life. The exhibits are mostly everyday objects that the man used to work at home and field. The exposed exhibits are intended to preserve, nurture and present the culture of the people of this region.*





Otrić - seoci 154/2, 20342 Otrić - seoci  
 Tel: +385 20 695 562  
 opcina.pojezerje1@du.t-com.hr  
 tijekom cijele godine, na upit  
 during all year, upon request



## Kamene kugle

44

Znanstvenici su utvrdili da su kugle nastale možda čak i prije nevjerojatnih 100 milijuna godina, a Ministarstvo kulture RH ih je zaštitilo kao hrvatsku prirodnu baštinu. Radi se o nakupini minerala, promjera su 2 - 30 cm. Može ih se vidjeti izložene u prostorima Općine Pojezerje.

*Scientists have established that the stone spheres might have emerged even 100 million years ago, and the Croatian Ministry of Culture has protected them as Croatian natural heritage. These are accumulations of minerals with 2 – 30 cm in diameter. They can be seen exhibited in the rooms of the Town Municipality Pojezerje.*



## Stazama stećaka

### On the Trail of medieval tombstones stećci 45

Obuhvaća ukupno 19 lokaliteta sa stećcima na području čitave Dubrovačko-neretvanske županije. S područja Neretve u Stazu je uključeno pet lokacija: 1. Greblje (Prović), 2. Kod Crkve sv. Mihovila (Pozla Gora, Dubrave), 3. Grebine (Crnoča), 4. Crkva Male Gospe (Dobranje), 5. Zanova (Borovci). Stećci su kameni nadgrobni spomenici, vrijedni ostaci baštine kasnog srednjeg vijeka. Nominirani su za uvrštavanje na UNESCO-vu listu svjetske baštine.

*Includes 19 sites with tombstones stećci in the Dubrovnik Neretva Region. From the Neretva area in the Trail are five locations: 1. Greblje (Prović), 2. Near the Church of St. Mihovil (Pozla Gora, Dubrave), 3. Grebine (Crnoča), 4. The Church of Mala Gospa (Dobranje), 5. Zanova (Borovci). Stećci are medieval monumental tombstones, valuable cultural heritage originating from the late Middle Ages. They are nominated for the UNESCO World Heritage List.*





# DOGAĐAJI & MANIFESTACIJE

## *EVENTS & MANIFESTATION*

Udruga lađara Neretve, dolina Neretve  
Mob: +385 95 690 0370  
udruga-ladjara@maraton-ladja.hr  
predsjednik@maraton-ladja.hr  
www.maraton-ladja.hr  
druga subota u kolovozu /  
second Saturday in August



## Maraton lađa

Prvi maraton lađa održan je 1998. Glavni cilj je promicanje i očuvanje kulturne, martimne i etno baštine, razvoj turizma i ponajviše omasovljavanje mladih u sportskim aktivnostima. Maraton lađa održava se svake godine, druge subote u kolovozu. U danima prije maratona održava se Trka za startne pozicije u Opuzenu. Završni program traje od 13:00 do 22:00 sata uz 600 do 700 sudionika i nekoliko desetaka tisuća posjetitelja.

*The first boat marathon was held in 1998. The main objective is the promotion and preservation of cultural, maritime and ethnic heritage, tourism development and integration of mostly young people in sports activities. Boat Marathon is held every year on the second Saturday in August. In the days before the marathon, the race for pole positions take place in Opuzen. The final program runs from 13:00 to 22:00 hours with 600-700 participants and tens of thousands of visitors.*



KUD "Metković"  
Stjepana Radića 16, Metković  
Tel: +385 20 690642  
kud.metkovic@du.t-com.hr



## Smotra folklor "Na Neretvu misečina pala"

Smotra folklor "Na Neretvu misečina pala" je najdugovječniji regionalni susret folklornih kulturno-umjetničkih amatera i jedan od najstarijih u zemlji. Održava se u drugoj polovini mjeseca svibnja u gradu na Neretvi, u organizaciji KUD-a „Metković“ i Gradskog kulturnog središta. Bogat folklorni program, koncerti marijanskih napjeva, izložbe, radionice i ostali načini očuvanja tradicijskog blaga, svake godine iznova potvrđuju uspješnost manifestacije. Osim folklornih skupine iz cijele Hrvatske, smotra ugošćuje i brojne europske plesne i pjevačke skupine koje svojim entuzijazmom nesebično čuvaju od zaborava svoju tradiciju.

*The Folklore Festival "Na Neretvu misečina pala" is the longest-running regional festival of folklore cultural and artistic amateur and one of the oldest in the country. Held in the second half of the month of May in the city on the Neretva River, organized by the cultural association "Metković" and the City of Metković Cultural center. The rich folklore program, concerts of Marian songs, exhibitions, workshops and other ways to preserve traditional goods every year confirm the success of the event. In addition to folklore groups from all Croatia, festival hosts a number of European dance and singing groups that with their enthusiasm generously preserve their traditions from oblivion.*



Naronski trg 6, Vid, 20352 Vid  
 info@tzmetkovic.hr  
 info@a-m-narona.hr  
 Srpanj / July



## Rimska noć

U organizaciji Turističke zajednice Metković i Arheološkog muzeja Narona u Vidu se već godinama zadnjeg petka u srpnju održava kulturna manifestacija Rimska noć u Naroni. Osmišljena je kao jednodnevni festival antike na kojem se na zabavan i edukativan način prezentiraju život, obrti i običaji starih Rimljana na mjestu gdje je prije dvije tisuće godina cvala antička kultura. Osim domaćih, manifestaciju polako otkrivaju i strani turisti. Rimska noć počinje igraonicama i radionicama, a nastavlja se prigodnim programom u skladu s izabranom temom manifestacije.



*Organized by the Metković Tourist Board and Archeological Museum of Narona, the cultural event "Roman Night in Narona", for many years now, has taken place in Vid on the last Friday in July. It is designed as one-day festival of ancient times where in educational and entertaining way the former life is presented as well as the crafts and traditions of the ancient Romans, on the place where two thousand years ago ancient cultures flourished. Beside the domestic, the event is slowly discovering by foreign tourists. The Roman Night begins with games and workshops, and continues with commemorative program in accordance with the chosen topic of the event.*



Opuzen, 20355 Opuzen  
info@tz-opuzen.hr



## Neretvanska brudetijada - Udruga Pivčeva kala

Neretvanska brudetijada osmišljena je i organizirana da "svitu" pokaže raznolikost neretvanskog brudeta, a opet jedinstvenog i drugačijeg od drugih. Prva Neretvanska brudetijada održana je 2003. i od tada se svake godine održava u sklopu "Opuzenskog lita". Brudetijada je odmah dobila veliku publiku koju je zadržala i povećala tijekom godina, kao i veliki interes amaterskih kuhara iz cijele doline Neretve da odmjere snage i pokažu čiji je brudet najbolji.



*Neretva Brudetijada designed and organized to show the diversity of Neretva fish stew, yet unique and different from others. First was held in 2003 and since then has been taking place within the manifestation "Opuzensko lito". Brudetijada immediately gained a large audience that has maintained and increased over the years, as well as the great interest of amateur cooks across the Neretva valley to gauge the strength and show which is the best stew.*



Mob: +385 95 526 9783  
 Mob: +385 99 650 7087  
 tzploce@gmail.com  
 Kolovoz / August



## Ribarske noći Ploče/Baćina

Ribarska noć u Pločama se održava zadnje subote u kolovozu, a u Baćini 5. kolovoza. To je pučka fešta gdje se pripremaju tradicionalna jela Neretvanske doline poput brudet, rižota, salate od plodova mora, pečene ribe i žabe te drugih jela. Na ovim događajima bude i do osamdesetak sudionika iz cijeloga grada i okolice, a taj broj svake godine raste. Natjecanje nema službenog ocjenjivanja, osim publike koja sve može besplatno kušati, te pohvaliti natjecatelje. Događaj je popraćen ugodnom dalmatinskom pjesmom.

*Fisherman's Night in Ploče is held the last Saturday in August, and in Baćina on the 5th of August. It is a folk festival where traditional dishes Neretva valley like fish stew, risotto, seafood salads, grilled fish and frogs and other dishes are prepared. At these events is up to eighty participants from all over the city and surrounding areas, and this number increases every year. The competition has no official evaluation, except that all the audience can taste free, and evaluate the competitors. The event is accompanied by Dalmatian song.*



Ante Starčevića 3, 20 350 Metković  
Tel: +385 20 681 899  
www.tzmetkovic.hr  
info@tzmetkovic.hr  
turisticka.zajednica.metkovic@du.t-com.hr



## Dani Neretvanske kneževine

U dane Maratona lađa na Neretvi, Grad Metković i Turistička zajednica Metkovića organiziraju trodnevnu manifestaciju Dani Neretvanske kneževine. Cilj manifestacije je revitalizacija povijesne i tradicijske baštine kao i želja plasiranja novog kulturno turističkog proizvoda. Ovaj događaj ima direktnu poveznicu sa, sada već tradicionalnim, Maratonom lađa na Neretvi. U sklopu Dana Neretvanske kneževine u kolovozu, domaćini će vam predstaviti tradicijske zanate i seoske igre, pripremiti uzbudljiva natjecanja i kostimirane igrokaze.

*The city of Metkovic and the Tourist Board organize a three-day event called "Days of Neretva Principality". The event aims to revitalize historic and traditional heritage and has the desire of placing a new cultural tourist product. This event has a direct link with the now traditional, Boat marathon on the river Neretva. As a part of the Days of the Neretva Principality in August, the locals will present traditional trades and folk games, prepare exciting competitions and costumed plays.*

Plokarsko društvo "Bristova doca"  
Mob. : +385 95 679 9801  
plokarskodrustvo@gmail.com  
tzploce@gmail.com  
Svibanj / May



## Turnir plokanja

Plokanje je prastara igra koja se u brdskim dijelovima neretvanskoga kraja zadržala sve do šezdesetih godina prošloga stoljeća. Koriste se ploke - velike kamene ploče teške 3-4 kilograma, i lek - omanji kamen do kojega igrači nastoje što bliže dobaciti svoje ploke. Igra se "jedan na jedan" ili ekipno do četiri igrača. Godine 1997. osnovana je Plokarska udruga Bristova Doca i održan prvi turnir koji svake godine privlači sve veći broj natjecatelja i posjetitelja.



*Plokanje is an ancient game that in the mountainous parts of the Neretva remained until the end of the Sixties. Two stone types were used - Plock - large stone slabs heavy 3-4 pounds, and lek - a smallish stone by which players are trying as close as possible to throw their Plock. The game is "one on one" or in teams up to four players. The association Plokarska Bristova Doca was founded in 1997. when the first tournament was held. Every year it attracts an increasing number of competitors and visitors.*





Sportska ulica, Metković  
tel: +385(0)20 681899  
info@tzmetkovic.hr  
turisticka.zajednica.metkovic@du.t-com.hr  
www.tzmetkovic.hr  
Srpanj / July

## Cipolijada

U organizaciji Grada Metkovića i TZ Grada Metkovića, održava se Cipolijada u Sportskoj ulici. Cipolijada je postala tradicionalna fešta ribe i zabave, gdje metkovski ribiči tijekom dana love cipole i navečer svoju ulov donose na vaganje, a oni sa najvećim cipolima budu nagrađeni prigodnim nagradama. Bitno je istaknuti da se sav ulov peče na gradelama i besplatno dijeli građanima, nakon čega se sve pretvara u zabavno večer popraćenu dalmatinskim pjesmama.

*In the organization of the City of Metković and Metković Tourist Board, the Cipolijada event is an open-air festival held in Sportska street. The Cipolijada has become a traditional fish festival where fishermen from Metković fish for mullet during the day and in the evening they bring their catch to the official weigh-in and those with the biggest catches are rewarded with prizes. The entire daily catch is then grilled and given to the public for free, after which the festival turns into a night of entertainment accompanied by Dalmatian songs.*



Trg kralja Tomislava, Metković  
 tel: +385(0)20 681899  
[info@tzmetskovic.hr](mailto:info@tzmetskovic.hr)  
[turisticka.zajednica.metkovic@du.t-com.hr](mailto:turisticka.zajednica.metkovic@du.t-com.hr)  
[www.tzmetskovic.hr](http://www.tzmetskovic.hr)  
 Prosinac / December

## Slatki Božić u Neretvi

Srednja škola Metković i TZG Metkovića organiziraju tradicionalni "Slatki Božić u Neretvi", čiji je cilj upoznati sugrađane, te goste s kolačima i slasticama koje su nekada naše bake pripremale za Božić. Osim prodaje po simboličnim cijenama, mogu se uzeti i recepti, kako priprema ovih slastica ne bi otišla u zaborav, već da svatko ima priliku za Božić napraviti neki od tradicijskih kolača. Sav prihod od prodanih kolača, slastica, ukrasa za bor i ostalog što naprave i pripreme učenici, te njihovi profesori iz S.S. Metković ide za Udrugu mladih otac Ante Gabrića. Na licu mjesta pripremamo čaj, vino i fritule, te se posjetitelji mogu ugrijati i osladiti uživajući u prigodnom programu.

*The event „Sweet Christmas in Neretva” is organized by the Metković High School and the Metković Tourist Board and the goal of this event is to present the cakes and pastries that our grandmothers used to prepare for Christmas to the wider public. It is possible to buy the sweets at promotional prices and also to get the recipes in order to keep alive the tradition so that every-one can make one of the traditional Christmas pastries. All proceeds from the sale cakes, pastries, and Christmas tree decorations and other crafts made by the students and professors of the Metković High School will be donated to the Father Ante Gabrić Youth Association. Tea, mulled wine and traditional fritule doughnuts are prepared on the spot during the event so that visitors can warm up and refresh themselves while enjoying the program.*





OSTALA PONUDA  
*OTHER OFFERS*





Baćina, 20340 Ploče  
Tel: +385 20 679 510  
tzploce@gmail.com



## Biciklistička staza Baćinska jezera

46

Biciklistička staza povezuje pet od sedam Baćinskih jezera, te je duga oko 15 km. Baćinska jezera (Oćuša, Crniševo, Sladinac, Podgora, Vrbnik, Šipak i Plitko jezero) su dom velikom broju zaštićenih biljnih i životinjskih vrsta. Dno im leži ispod razine mora, što ih čini kriptodepresijom, a iako je u neposrednoj blizini Jadranskog mora na krškom terenu, oni su ispunjeni slatkom vodom. Duž biciklističke staze nalaze se klupe za sjedenje, a pored same staze nalazi se izvor vode u kojoj se možete osvježiti i opustiti. Staza je napravljena za šetnju i vožnju biciklom.

*This bike trail connects five of the seven Baćina Lakes, and is about 15 km long. Baćina Lakes (Oćuša, Crniševo, Sladinac, Podgora, Vrbnik, Šipak i Plitko jezero) are home to a large number of protected plant and animal species. Lake bottom lies below sea level, making them cryptodepression, and although close to the Adriatic Sea on karst terrain, they are filled with fresh water. Along the bike trails there are benches and next to the track is a spring where you can refresh and relax. The path is designed for walking and cycling.*





Telefon: +385 (0) 91 568 77 13  
 mail: cro24all@gmail.com  
 web: www.neretva-bike.com



## Neretva bike

47

"Neretva Bike" iz Metkovića nudi iznajmljivanje bicikla za individualne korisnike i organizirane biciklističke grupe sa uslugom vodiča ili bez vodiča na području doline Neretve. Iskoristite pruženu priliku te upoznajte na dva kotača jedinstvenu dolinu Neretve i njenu deltu, jednu od najljepših i očuvanih prirodnih močvarnih i ptičijih oaza u Europi.

*"Neretva Bike" from Metković rents out bicycles to individuals and cycling groups with or without a guide on the Neretva Valley area. Take the opportunity, jump on your two wheels and get to know the unique Neretva Valley and its delta, one of the most beautiful and best-preserved marsh areas and bird oases in Europe.*



## Pješačka staza Klek-Smrden grad

48

Iznad Kleka, 20-30 minuta uspinjanja brdskom stazom nalazi se utvrda Smrden grad iz 17. st. odakle se pruža prekrasan pogled na malostonski kanal i okolne otoke. U blizini je srednjovjekovna nekropola stećaka. Svake godine 15. kolovoza se organizira hodočašće stazom.

*Above the village of Klek, 20-30 minutes of climbing by the mountain trail, there is a fort Smrden city dating from the 17th century. From where spreads the breathtaking view to the Mali Ston Channel and surrounding islands. Nearby is the medieval necropolis of stelae. On this path the pilgrimage is organized every year on the 15th of August.*





Ante Starčevića 3, 20 350 Metković  
 Tel: +385 20 681 899  
[www.tzmetkovic.hr](http://www.tzmetkovic.hr)  
[info@tzmetkovic.hr](mailto:info@tzmetkovic.hr)  
[turisticka.zajednica.metkovic@du.t-com.hr](mailto:turisticka.zajednica.metkovic@du.t-com.hr)



## Pješačka i trim staza Predolac-Šibanica

49

Ukoliko krenete iz centra Metkovića stazom koja vodi iznad grada, naći ćete se na pješačkim stazama koje potječu još iz doba Austro – Ugarske. Bogata šuma koja se sa Šibanice proteže i na susjedno brdo Predolac danas je zaštićeni značajni krajobraz, koji obuhvaća površinu od 67 ha. Ta šumska površina predstavlja najvrjedniji i najsačuvaniji šumski kompleks na području grada Metkovića. Cijeli Predolac i područje Šibanice značajno je za zimovanje mnogih ptičjih vrsta.

*If you take the path from the center of Metković that leads over the city, you will find yourself on the hiking trails that originate from the Austro - Hungarian Empire. The rich forests, which from the Šibanica extends to the neighboring hill Predolac is declared as a significant landscape, the decision is covering the surface of 67 hectares. This forest area is the most valuable and best preserved forest complex in the town of Metković. Predolac and Šibanica area is significant in winter for many bird species.*



Kiteboarding Komin  
 Mob: +385 95 741 2384;  
 lovresuman@gmail.com;  
 neretva.info@gmail.com

Neretva kiteboarding  
 neretvakiteboarding@  
 gmail.com  
 Mob: +385 99 667 1000



## Kiteboarding na ušću Neretve

50

Kiteboarding je površinski vodeni sport koji kombinira aspekte wakeboarding, jedrenja na dasci, paragliding i gimnastiku u jedan ekstremni sport. Kitesurfer ili kiteboarder koristi snagu vjetro kontroliranom snagom da bi se kite kretao preko vode. Na ušću Neretve, idealnoj destinaciji za bavljenje ovim sportom, nalaze se dva kiteboard kluba koja nude školu kiteboardinga, najam i zakup opreme za kiteboarding, stolice, suncobrani i ostalu sportsku opremu. Na ušću se često održavaju koncerti, festivali i sportska događanja.

*Kiteboarding is a surface water sport that combines aspects of wakeboarding, windsurfing, paragliding, and gymnastics into one extreme sport. A kitesurfer or kiteboarder uses wind power by controlled power in order to move kite across the water. At the mouth of the Neretva River, an ideal destination for this sport, there are two clubs that offer kiteboard kiteboarding school, rental and lease equipment for kiteboarding, chairs, umbrellas and other sports equipment. Concerts, festivals and a sports event are often held at the mouth of river Neretva.*





Silvija Strahimira Kranjčevića  
4, 20340 Ploče  
Tel: + 385 20 679 072  
Fax: +385 20 676 073

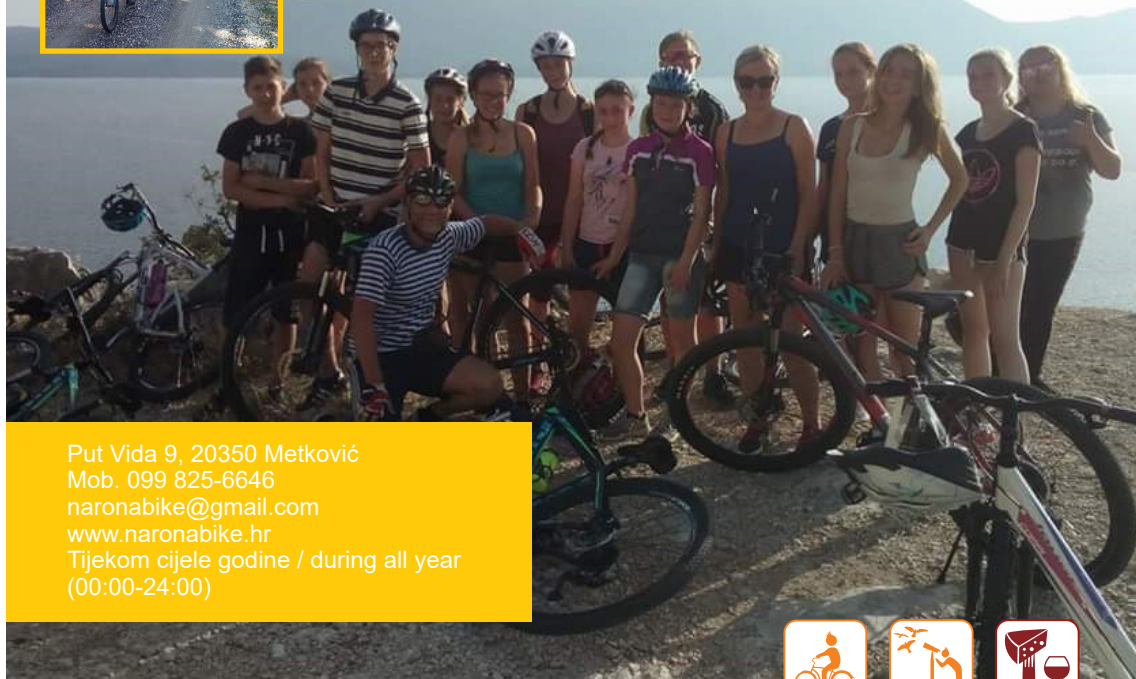


## Centar za selektivne oblike turizma

51

Centar za selektivne oblike turizma je mjesto u kojemu turisti i svi zainteresirani mogu saznati sve potrebne informacije o turističkoj ponudi doline Neretve i cijele Dubrovačko-neretvanske županije. Centar pruža i omogućuje dodatne multimedijalne sadržaje kroz kulturna događanja, izložbe, manifestacije, kongrese, koncerte, te aktivno promovira neretvansku i dubrovačko-neretvansku turističku ponudu u zemlji i inozemstvu. Rekonstrukcija i obnova dijela zgrade Doma kulture, gdje je otvoren Centar, sufinancirana je EU sredstvima kroz realizaciju projekta HERA vrijednog 66,3 milijuna kuna u kojem je Dubrovačko-neretvanska županija jedan od projektnih partnera.

*Center for selective forms of tourism is a place where tourists and all interested parties can find out all the necessary information on the tourist offer in the Neretva Valley and in the whole Dubrovnik and Neretva Region. The Centre also offers additional multimedia content by organizing cultural events, exhibitions, manifestations, congresses, concerts and it actively promotes the tourist offer of the Neretva Valley and the Dubrovnik and Neretva Region both in Croatia and internationally. Reconstruction and renovation of the building, where Centre is established, was co-financed by the EU funds through the project HERA worth 66.3 million kunas in which the Dubrovnik and Neretva Region was one of the project partners.*



Put Vida 9, 20350 Metković  
 Mob. 099 825-6646  
[naronabike@gmail.com](mailto:naronabike@gmail.com)  
[www.naronabike.hr](http://www.naronabike.hr)  
 Tijekom cijele godine / during all year  
 (00:00-24:00)



## Narona bike

52

Ako želite biciklom osjetiti i doživjeti ljepote najljepših i najslikovitijih krajeva juga Hrvatske i cijele Dalmacije, Narona Bike obiteljski obrt u vlasništvu obitelji Talajić će vam to omogućiti. Raspoložemo s kvalitetnim biciklima za iznajmljivanje u svrhu rekreacije amatera, ali i za ozbiljne bicikliste. Kako bi usluga bila dostupna na širem području Dalmacije na raspolaganju je putnički kombi za transfer putnika, kao i prijevoz biciklista i biciklističke opreme.

*If you want to feel and experience the beauty of the most beautiful and picturesque parts of Southern Croatia and Dalmatia by bike, then Narona Bike, owned by Talajić family, will make this possible. We rent quality bicycles for beginners as well as for serious cyclists. In order to make the service available to the wider area of Dalmatia, a transport van is available for passenger transfers as well as for the transport of cyclists and cycling equipment.*





Prud-Dragovija-Vid  
tel: +385(0)20 681899  
info@tzmetkovic.hr  
turisticka.zajednica.metkovic@du.t-com.hr  
www.tzmetkovic.hr  
tijekom cijele godine, na upit  
During all year, upon request



## Biciklistička ruta Prud –Dragovija-Vid

53

U sklopu Javnog poziva za kandidiranje programa za potpore turističkim zajednicama na turistički nerazvijenim područjima u 2016. godini kroz projekt „Razvoj cikloturizma u gradu Metkoviću“, biciklistička ruta Prud-Dragovija-Vid je opremljena turističkom signalizacijom. To je brdska ruta za MTB u dužini od 12 km, po kojoj se vozi tradicionalna utrka XCP Stipe Čamber u sklopu XC zimske lige Dalmacije.

*Within the framework of the Open Call for tourist boards to apply for funding in 2016 through the program for areas with undeveloped tourism, the cycling route Prud - Dragovija – Vid was equipped with tourist signalization through the project “Development of Cycling Tourism in Metković”. This is a 12 kilometer-long mountain route for MTB, where the traditional race XCP Stipe Čamber is held a part of the XC Winter Dalmatian League.*

















# OSTALI RESTORANI *OTHER RESTAURANTS*

|                                                                         |                  |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Restoran Adria</b> (Splitska 48, 20350 Metković)                     | +385 20 684 391  |
| <b>Restoran Fulin</b> (Vladimira Nazora 43, 20340 Ploče)                | +385 20 692 542  |
| <b>Restoran Galeb</b> (Gornja bačina bb, 20340 Ploče)                   | +385 20 677 513  |
| <b>Konoba Lanterna</b> (Splitska 21, 20350 Metković)                    | +385 20 683 222  |
| <b>Konoba Luca</b> (Trg fra A. Gnječa, 20345 Staševica)                 | +385 20 695 047  |
| <b>Restoran - Hotel Merlot</b> (Pogradina 179/1, 20355 Opuzen)          | +385 20 410 600  |
| <b>Restoran Pečina</b> (Plinjanska 5, 20340 Ploče)                      | +385 91 505 8833 |
| <b>Restoran Teta Olga</b> (Mostina bb, 20343 Rogotin)                   | +385 98 956 4904 |
| <b>Restoran Villa Neretva</b> (Splitska 14, Krvavac II, 20350 Metković) | +385 20 672 200  |